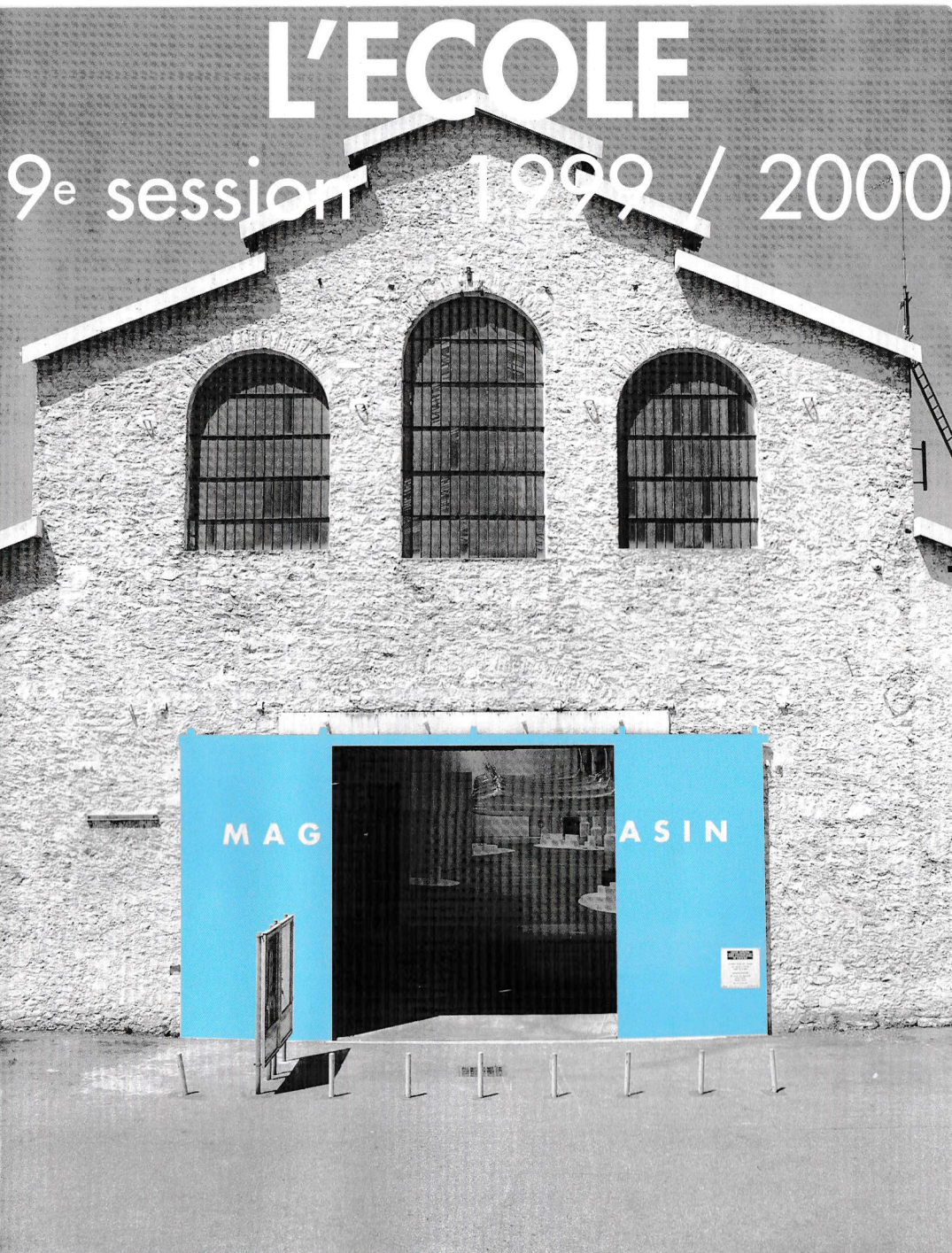


# L'ÉCOLE

9<sup>e</sup> session 1999 / 2000



MAG

ASIN

**MAGASIN**

CENTRE NATIONAL  
D'ART CONTEMPORAIN  
DE GRENOBLE

# L'ECOLE

Fondée en 1987, l'Ecole du MAGASIN - Centre National d'Art Contemporain de Grenoble propose un programme d'étude et de pratique "curatoriales".

La 9ème session de l'Ecole ouvrira en janvier 1999.

## PROGRAMME

Le programme de l'Ecole s'adresse à des étudiants en art, histoire de l'art ou à des personnes ayant eu une expérience professionnelle dans le domaine de l'art contemporain. Le champ des études curatoriales est un domaine d'étude récent. Le programme de l'Ecole se propose de l'aborder sous la forme de séminaires de lecture et d'interventions hebdomadaires dirigées par des invités (artistes, curators, théoriciens, critiques, historiens, etc). Ce programme a pour but d'enrichir ce champ d'étude et de reconnaître la valeur des histoires orales proposées par des intervenants de différentes générations, nationalités, cultures et expériences professionnelles. Ils sont conviés à présenter des travaux en cours et à mettre en évidence leurs méthodes de travail. Le MAGASIN favorise la présentation de méthodologies alternatives ainsi que la représentation de différentes cultures et minorités.

Les étudiants travaillent de manière indépendante sur des projets (édition, organisation d'expositions, de symposiums, de programmes de films, etc.) dont certains sont réalisés à l'intérieur et/ou à l'extérieur du MAGASIN. Ils bénéficient de l'encadrement de deux enseignants, critiques et historiens

d'art et des responsables sectoriels du MAGASIN qui assurent une formation dans le cadre de leur mission (communication, librairie, art et ville, régie, administration, activité artistique et direction).

La formation se complète d'une série de voyages d'études et de visites d'institutions en France et à l'étranger.

La formation s'étend sur dix mois suivis de six mois de stage facultatifs (réalisés dans des institutions françaises ou étrangères).

## ADMISSION

Etudiants possédant un diplôme d'études supérieures, ou ayant la capacité de suivre une formation avancée.

Il serait souhaitable que les étudiants soient affiliés à une école ou une université, mais nous encourageons aussi la candidature d'étudiants qui travaillent de manière indépendante dans le champ de l'histoire et de la critique d'art.

Langues d'étude : français et anglais (connaissance de base du français souhaitée).

## DUREE DE LA FORMATION

Dix mois (à compter de janvier 1999). Possibilité de 6 mois de stage complémentaires.

## FRAIS DE SCOLARITE

La scolarité est gratuite.

Les étudiants prennent à leur charge les frais d'hébergement et leurs frais personnels, ainsi que leur couverture sociale, et leur assurance en responsabilité civile.

# CURATORIAL TRAINING PROGRAM

The curatorial training program of the MAGASIN - Centre National d'Art Contemporain de Grenoble, which was founded in 1987, offers professional training in the various disciplines of contemporary art, based around exhibitions. The ninth session of the program will start in January 1999.

## PROGRAM

The program is directed to Art students, Art History students or people with a professional experience in the field of contemporary Art. Curating is a new area of study. The program is composed of reading seminars and weekly seminars with guests (artists, curators, theorists, critics, historians, etc.) The aims and objectives of this program are expanding this field of study and recognize the value of oral histories of participants from different generations, nationalities, cultures and professional experience. They are asked to present recent projects and to make light on their working method. The MAGASIN favours the presentation of alternative methodology as well as the representation of different cultures and minorities.

The students are independent in their work and some of the projects (publishing, organization of shows, symposiums, film programs, etc.) are organized inside and/or outside the MAGASIN. They are assisted by two advisors - critics, Art historians or sector based members of the MAGASIN - who provide a training in their specific field (communication, bookshop, public art, technical direction, administration, artistic activities and manage-

ment). The academic program is completed by a series of study trips and visits of Contemporary Art Centers in France and abroad.

## ADMISSION

Any student with a higher degree, or capable of attending advanced courses, or who is a candidate for advanced studies.

Although it is desirable for candidates to be affiliated with a school or university, we also encourage applications from students working independently in the field of Art history or criticism.

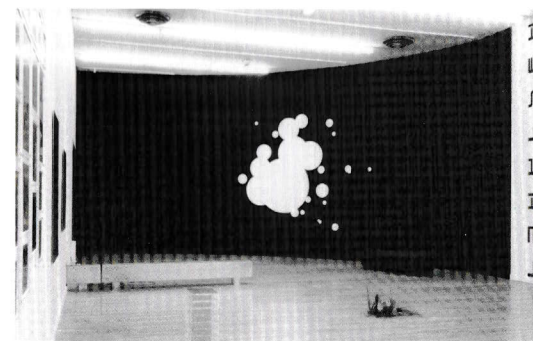
Languages used : French and English (basic knowledge of French is required).

## DURATION OF THE PROGRAM

10 months (from January 1999). Possibility of an extra 6 months of internship.

## FEES

There are no tuition fees. Students must pay for their own board and accomodation, as well as their own insurance and contributions.



Vue de l'exposition «des histoires en formes» organisée au MAGASIN, par la 7<sup>e</sup> session de l'Ecole.

## DOSSIER DE CANDIDATURE

Le dossier sera constitué de :

- une lettre de motivation,
- un curriculum vitæ détaillé (études, autres formations et stages, dernier emploi, langues parlées, expériences professionnelles),
- une proposition d'exposition pour un Centre d'art (environ 5000 signes), ou un projet de recherche personnel, ou deux textes, déjà écrits, (environ 5000 signes chacun),
- trois lettres de recommandation (dont une au moins d'un professeur).

Après examen des dossiers, un jury de professionnels recevra les candidats pré-sélectionnés.

Huit candidats seront retenus.

**Les dossiers doivent être envoyés avant le 25 novembre 1998, accompagnés du règlement des frais de dossier par chèque bancaire de 250 FF, à l'ordre du MAGASIN, à l'adresse ci-dessous.**

Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte ou de dommages des dossiers.

Le **MAGASIN**, association loi 1901 présidée par M. Daniel Janicot est subventionné par le Ministère de la Culture - Délégation aux Arts Plastiques - Direction Régionale des Affaires Culturelles, la Région Rhône-Alpes, le Département de l'Isère, et la Ville de Grenoble.

## APPLICATION FORM

The application will include :

- a letter giving your reasons for applying,
- a detailed curriculum vitæ (studies, other courses attended, most recent job, languages spoken, professional experience),
- a proposed exhibition project for an art centre (about 5000 characters / 1000 words), or a personal research project, or two essays already written (about 5000 characters / 1000 words each),
- three letters of recommendation (at least one from a teacher or professor).

After examination of the applications, a jury of professional people will interview each one of the shortlisted candidates. Eight candidates will be accepted.

**Applications should be sent by 25 November 1998, together with a check for 250 FF, to cover application costs, made out to the MAGASIN at the address below.**

We waive any responsibility for loss or damage of the applications.

### MAGASIN - L'ECOLE

155, cours Berriat  
38028 Grenoble cedex 1  
FRANCE

Tel. + 33 (0)476 21 64 75

Fax + 33 (0)476 21 24 22

e-mail : [expo@magasin-cnac.org](mailto:expo@magasin-cnac.org)

Site internet : <http://www.magasin-cnac.org>

